



国家出版基金项目

中国民间
文化遗产
抢救工程
THE PROJECT TO CHINESE
FOLK CULTURAL HERITAGES



河北

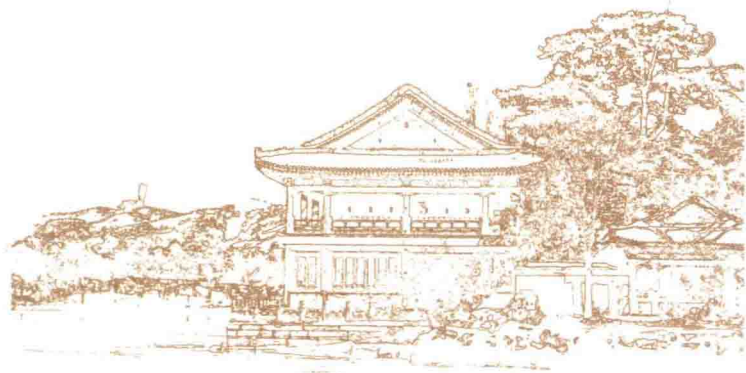
承德

承德市区

卷

总主编/罗 杨

本卷主编/朱彦华



民间文化遗产是我们祖先数千年以来创造的极其丰富和宝贵的文化财富，是我们民族情感、道德传统、个性特征以及凝聚力和亲和力的载体，也是我们发展先进文化以及提高综合国力不可或缺的精神资源。

朱彦华



知识产权出版社
Intellectual Property Publishing House



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION



中国民间故事 丛书

中国民间文艺家协会 组织编写
总主编/罗杨 本卷主编/朱彦华

河北

承德

承德市区

卷

图书在版编目 (CIP) 数据

中国民间故事丛书·河北承德·承德市区卷 / 罗杨总主编. —北京:
知识产权出版社, 2014.6

ISBN 978-7-5130-1060-3

I. ①中… II. ①罗… III. ①民间故事—作品集—承德市区
IV. ① I277.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 007247 号

责任编辑: 孙 昕 张佳立 王金之
文字编辑: 门书文

装帧设计: 柏拉图创意机构
责任出版: 刘译文

中国民间故事丛书·河北承德·承德市区卷

中国民间文艺家协会 组织编写

总 主 编 罗 杨

本卷主编 朱彦华

出版发行: 知识产权出版社有限责任公司

社 址: 北京市海淀区马甸南村 1 号

责任编辑: 010-82000860 转 8111/8368/8112

发行电话: 010-82000860 转 8101/8102

发行传真: 010-82000893/82005070/82000270

印 刷: 北京市凯鑫彩色印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

版 次: 2014 年 6 月第 1 版

字 数: 309 千字

ISBN 978-7-5130-1060-3

网 址: <http://www.ipph.cn>

邮 编: 100088

责任编辑邮箱: sunxinmlxq@126.com

z.editor@foxmail.com

wangjinzhi@cnipr.com

经 销: 各大网上书店、新华书店及相关专业书店

印 张: 18.5

印 次: 2014 年 6 月第 1 次印刷

定 价: 48.00 元

出版权专有 侵权必究

如有印装质量问题, 本社负责调换。

人类不能没有故事（代序一）

罗 杨

故事，是人类对自身历史的记忆行为，它记忆和传播着一定社会的文化传统与价值观念，引导着社会性格的形成，构建着一定社会的文化形态。具有五千年文明底蕴的古老中国，是一个充满故事的国度，有着悠久的讲故事的传统。那些“夸父逐日”、“嫦娥奔月”、“精卫填海”、“愚公移山”等神奇的故事，至今仍散发着迷人的魅力，澎湃着感人的生命张力。作为先人创造和遗留下来的宝贵文化遗产，故事中充满了民族智慧、生命记忆和文化血脉，它营造了民族精神的美好家园，是民族文化得以认同的载体。我们每个人都是听着故事长大的。那些爷爷奶奶、爸爸妈妈讲给孩子们的故事，对于提升生命的尊严和价值观的养成，甚至比日后上学读书所带来的爆发力还要绵久和强大。

中华民族的聪明才智、高尚情操是与民族民间的文化传承分不开的。民间故事中蕴含着历史、幻想、理想、感情、道德、智慧和生活知识，具有娱乐、传播知识和教化的三重作用。故事，不仅给人以知识和智慧，也给人以启迪和力量；不仅传播着社会价值理念，也构建着美好的精神家园。纵观中华民族的文明文化史，我们的祖先曾经讲着“女娲补天”的故事开创了华夏民族的创世纪元；伟大领袖毛泽东讲着脍炙人口的故事“愚公移山”，带领着中国人民推翻了三座大山；改革开放大潮中，我们又讲着春天的故事，跨入了豪迈的新时代。一个充满故事的人生必定是辉煌的人生，一个充满故事的民族必定是充满希望的民族。可以说，故事始终伴随着我们的民族走向成熟，也伴随着



我们的国家走向强大。

一个伟大的民族不能没有故事，一个强大的国家不能没有故事，一个复兴的时代不能没有故事。那些美妙动人的民间故事，在世代的传承中，已经内化为我们的民族精神，并融入中华儿女的品格。然而，在当代文明更迭、社会转型的年代，很多优秀的民间故事正面临着失传的危险。把祖先留下的精神遗产抢救下来，保存下来，完整地交给后人，是几代民间文艺工作者的责任和使命。为此，中国民间文艺家协会把对民间故事的抢救和传承作为一项长期工作延续了半个多世纪，并将《中国民间故事丛书》列入中国民间文化遗产抢救工程重点项目，常抓不懈。

除了中国，还能有哪个国家有如此丰富的故事，有如此众多的故事传承人和听众？作为一种民间文学样式和娱乐方式，民间故事可能会被人们冷落，但我相信，作为中华文明的血脉，民间文化的基因始终流淌在亿万群众的血液里，它的根是不会断的。

人类没有故事将会平淡无奇，世界没有故事将会索然无味。随着社会发展和文明进步，人类社会越来越需要倾听那些本真的、自然的，充满着文化多样性魅力的故事。让我们把祖祖辈辈流传下来的美好故事世世代代地讲下去，让中国的崭新故事向人类倾诉更多的精彩。

2014年4月

承德元素的历史与文化（代序二）

朱彦华

是否应该感谢新世纪之初的那个春天，因为那个春天里，和煦的春风催生中国民间文艺家协会高层们作出了实施“中国民间文化遗产抢救工程”的英明决策。正因为有了这个决策，我们基层的民间文艺工作者才有机会把那些“在仓库里面储藏而受到雨淋、鼠啃、虫蛀”，或还深深埋藏在人民心底的民间文学宝藏重新翻检、挖掘出来，故也才有了《中国民间故事丛书·河北承德卷》（8卷本）的问世。我们知道，《中国民间故事丛书·河北承德卷》只是整个工程中小小的一部分，但它却是不可或缺的一部分，因为它记录下来的是有着承德元素的历史与文化，保存下来的是承德才具有的远古生活画卷与风情。

—

承德地处河北省东北部，与北京、辽宁、内蒙古、张家口、唐山、秦皇岛等省市毗邻。现为京津冀经济圈、京承秦旅游金三角内具有独特区位优势、资源特色和开发潜力的地区。全市辖8个县、3个区、133个乡、77个镇，总面积为39548平方公里，人口364万。

同中国的许多区域一样，承德的历史悠久远长。20世纪八九十年代，在西辽河流域和承德丰宁地区发现的距今约1.3亿年的生物化石震惊了中国，也震惊了世界，被美国地质学家命名为“热河生物群”。其中，一种带翅膀会飞的龙，学术界称之为“热河翼龙”；平泉老骥洞古人类遗址和



鹰手营子四方洞古人类遗址让我们看到了5万年前承德原始人群的活动身影；在承德围场、赤峰翁牛特旗出土的用玉石雕刻的龙，被称为“玉龙”或“玉猪龙”，是五六千年前红山文化时期的产物，可谓最早的中华龙图腾。这里还曾经出土新石器时代鸱枭纹石牌饰，战国青铜短剑、刀币石铸范，秦权，辽代契丹符牌、金银牌、编钟，金代官印，清代鎏金铜佛，等等。这里有燕北长城、燕秦长城、明长城以及在全国乃至世界最具影响力的清代皇家园林、猎苑和诸多行宫遗址等，展现了承德历史文化中最具生命力的灵性与精魂。

承德古为幽州外域；春秋时期属北燕；东晋十六国时先为代国、前燕、前秦幽州，后为魏渔阳郡、北燕右北平郡地；五代十国时属契丹民族势力；这以后又历属北安州、松山州、北平府、直隶州；1733年设承德州。独特的地理位置，使这里几千年来一直成为北方各少数民族如山戎、东胡、匈奴、乌桓、鲜卑、库莫奚、契丹、女真、蒙古等生息繁衍融合的区域。其中有两个民族抑或两个历史时期，在这块版图上留下了浓墨重彩。

一为三千万人突然在地平线上消失而留下千古之谜的契丹族。地处承德东北部的平泉，历史上曾是中原农耕文化和草原游牧文化相互碰撞和交融的重要地带。在其北部山野，耸立着一座巍峨蓬勃的大山，它就是七老图山脉主峰马盂山。中国七大河系之一的辽河即发源于此。更重要的，这里是契丹族的发祥地。传说，“契丹始祖”白马神人即降身于此，并且“自马盂山浮土河而东”，在木叶山遇青牛天女后繁衍发展才有了契丹八部。而契丹贵族强大以后，始建辽代。辽代存在了200余年，平泉一直是它的统辖区和重要活动区域。所以平泉的各个角落，都留下了契丹民族的足迹：古老的契丹文字，简朴淡雅的契丹壁画，意蕴迷人的辽瓷，辽代王公贵族墓葬及众多辽代珍贵出土文物，带有契丹符号的地名及沿袭下来的民俗风情……但非常奇怪的是，这里存留下那么多物质的契丹符号，却没有留下一则真正的契丹人的口传文学。我相信他们是有口传文学的，它的遗失或者是被多民族的融合所淹没，或者是被那些突然消失的契丹人带走了，成为千古之谜。

二为最终让这块土地闻名于世的、有过康乾盛世的清王朝。应该说，当初还是因了这里独特的地理位置，让康熙停下脚步有了一番思考。

历史上，承德所处的滦河、伊逊河流域是华北通向蒙古草原的水路干线。清初，古北口、热河、木兰围场一线是京师通向漠南蒙古、喀尔喀蒙古、黑龙江和沙俄尼布楚（今涅尔琴斯克）的交通要道。康熙年间，皇帝派往漠北、东北和沙俄的使臣，大都出古北口，经热河和围场分赴使所。康熙皇帝北巡56次，出古北口经

热河 40 余次；著名的乌兰布通之战，清军主力就是经这条线路进的围场。正是因为这里独特的地理位置，才让康熙皇帝有了“肄武绥远”的战略思想：一方面，通过“巡幸”“秋猕”“年班”等方式，处理好与蒙古各部的关系，进而遏制沙俄与蒙古分裂分子相勾结的边疆作乱，阻止沙俄对中国疆域的入侵与蚕食；另一方面，为已疏于“弓马骑射”的满族后代重寻八旗剽悍找到一处练武之所，因此才有了木兰围场的设立。

或者是有了木兰围场的成功经验，避暑山庄及周围寺庙群的建立，成为康乾两位皇帝实施其政治策略的又一重大举措。又因了避暑山庄及周围寺庙群的存在，承德成为清王朝鼎盛时期的第二个政治中心。

今天，也因了避暑山庄及周围寺庙群的存在，一顶顶桂冠纷至沓来：中国首批二十四座历史文化名城之一、中国十大风景名胜之一、中国四十四重点风景区之一、中国旅游胜地四十佳之一、首批中国优秀旅游城市、国家 4A 级旅游景区。1994 年，避暑山庄及周围寺庙被联合国教科文组织列入世界文化遗产名录。

二

承德以其丰厚的历史文化和隽美的自然风光成为世界文化遗产中的一颗璀璨明珠。如果把旖旎的名胜风光和文物遗存视为这座名城的血液和骨骼的话，那么积淀着的历史文化则是其最具生命力的灵性和精魂。从传承至今、风雨沧桑的台榭楼阁，到集南秀北雄于一体，融古代造园艺术、建筑艺术、宗教艺术于一身的避暑山庄与周围寺庙，再到由此派生的佛像艺术、碑刻艺术、诗词艺术、雕塑艺术、书画艺术，以及恢宏细腻的宫廷宴乐文化、风情万种的民俗民间文化，处处都体现了承德丰厚的历史文化底蕴。而承德民间口传文学正是承德历史文化精魂的一部分。

同其他艺术门类一样，民间文学在其内容、形式及艺术表现上也有着自身的特殊性。而它在内容上所表现出来的显著特征就是较多地受其历史、地理环境的影响，往往直截了当地反映各个时代的社会生活。由于各个区域历史及地理环境的不同，其民间口头文学又形成了各自不同的特色。如果说，承德地区流传的民间口传文学是边塞各民族历史发展的组歌，那么，清代历史传说则是这组歌的主旋律。

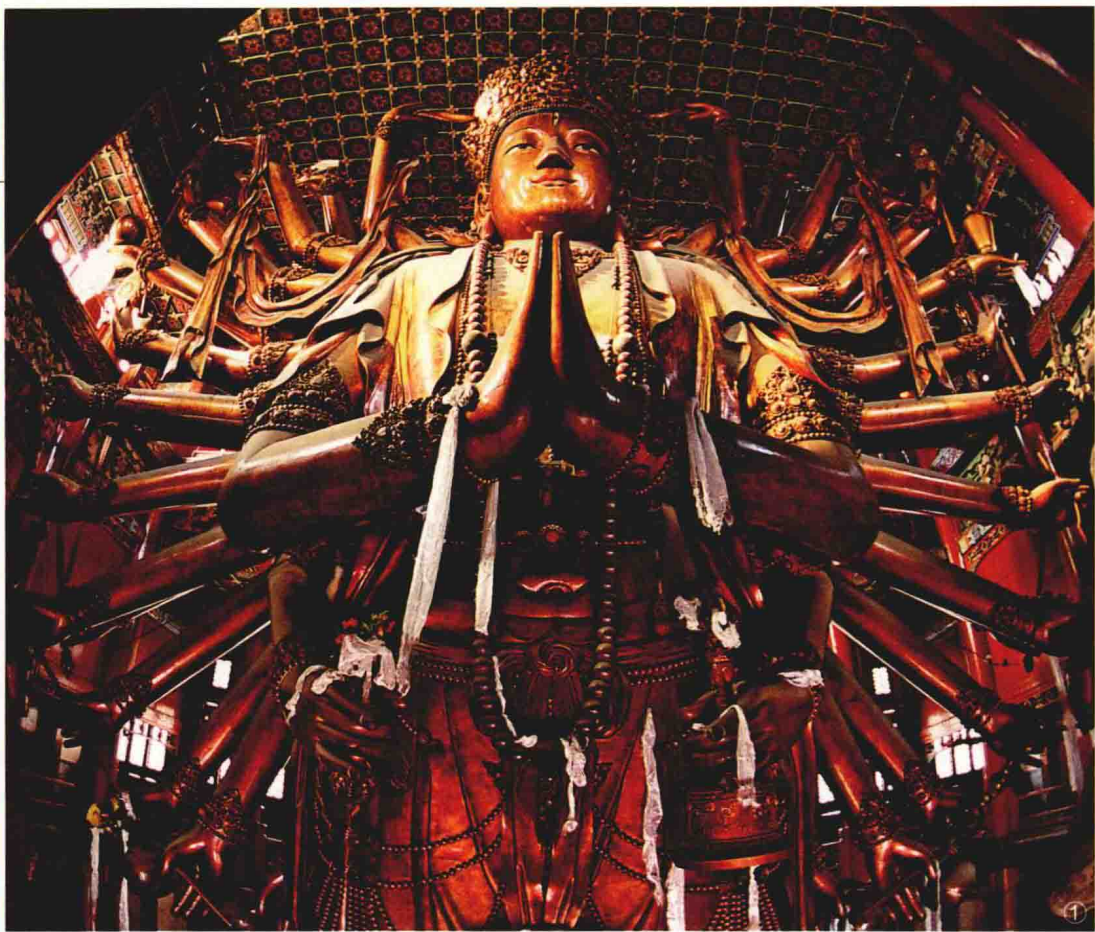
在这支边塞民族历史发展的组歌中，那些记述少数民族风情、民俗、历史的篇章应该说是这一区域口头文学中的瑰宝。遗憾的是，那些远古时代少数民族的生活篇章，我们迄今挖掘到的还不多，只散见于那些记述古代沙场鏖战的篇章中。而



为我们展现较多生活画卷的则是近古时期的满族、蒙古族及回族。但由于长久民族杂居而带来的民族间的融合与同化，加之现代语言的渗入，一些作品中所表现出来的民族特点已不那么显著。满族传说故事尤其明显。以承德地区流传的满族民间叙事作品与满族人发祥地白山黑水间流传的作品相比较，便不难看出它们的区别所在。由于两区域自然环境与历史环境的不同，使两地间流布的满族民间文学作品，无论是在内容、风格上，还是在作品表现出来的民族气质、心理结构、民俗风情及审美情趣上，都较少有相同之处，更多的是别如霄壤。这方面的例证不胜枚举。如白山黑水是满民族的发祥地，因此那里流传有天神创世神话、自然神话、族源神话、祖先创业神话、图腾崇拜神话及保存在萨满神谕中的萨满教女神神话等；而承德是清朝建立后满族新兴的迁徙地，一些满族原始神话、祖先创业神话在这里可以说一篇也找不到。又比如同为满族历史人物传说，东北区域内有代表性的作品是以阿骨打、努尔哈赤、萨布素、红罗女组成的著名四大传说，而承德区域内几乎是康乾二帝的天下。因为承德自成为清代第二个政治及文化中心后，康乾二帝每年都在这里颐养或处理朝政，许多历史事件发生在这里，诸多王公大臣、名太监、文化名人等也屡屡来陪伴君，因此，康乾二帝的传说成为承德传说的最大亮点。

是否可以这样说，承德地区流传的满族民间叙事作品介于满族与汉族作品之间，在长期的流变发展中形成了自己独具的特色。

特色之一，承德清代传说普遍带有较强的政治性。承德是清康熙皇帝以“肄武绥远”取代修筑长城策略的实施地，由此木兰秋狝制度的实施及在避暑山庄外围建构的呈众星捧月态势的寺庙群便有了较强的政治色彩。为了多民族的统一和疆土的巩固，康熙皇帝利用藏传佛教笼络各少数民族上层，而处于京畿之地的承德与木兰围场便成为“诸藩来觐，瞻礼亦便”的理想之地。正因为有着这样的政治背景，这一时期产生的清代传说便也带有较强的政治色彩。比如承德流传的一些讲述满蒙联姻的传说，这是其他地方没有的。这一特点还可以在与东北满族围猎故事的比较中显现出来。围猎故事在东北及承德区域内都有，但内容却不同。东北区域内的围猎故事多以平民猎手为主人公，讲述他们凭借多年围猎经验对付棕熊、降服恶虎或捕鹿射貂。承德也有以射熊、殄虎、围鹿为内容的围猎故事，但这里的主人公不是平民而是皇帝及外藩王公等。因为这里的围猎地已不再是族人的生息地，而是清朝政府抚慰团结各少数民族首领的政治舞台。又比如东北的四大人物传说以歌颂为主，康乾二帝的传说则是功过参半。因为康乾二帝虽然创建了康乾盛世，但他们的文治武功是劳动人民付出巨大代价换来的。避暑山庄、外八庙的砖瓦中堆积着无数





①普宁寺千手千眼观世音菩萨

②普陀宗乘之庙

③市区步行街

④头道牌楼

⑤耍中幡





③



④



⑤

- ① 绣花旗鞋
- ② 满族帽饰
- ③ 豌豆糕
- ④ 二仙居碗饽
- ⑤ 鲜花玫瑰饼

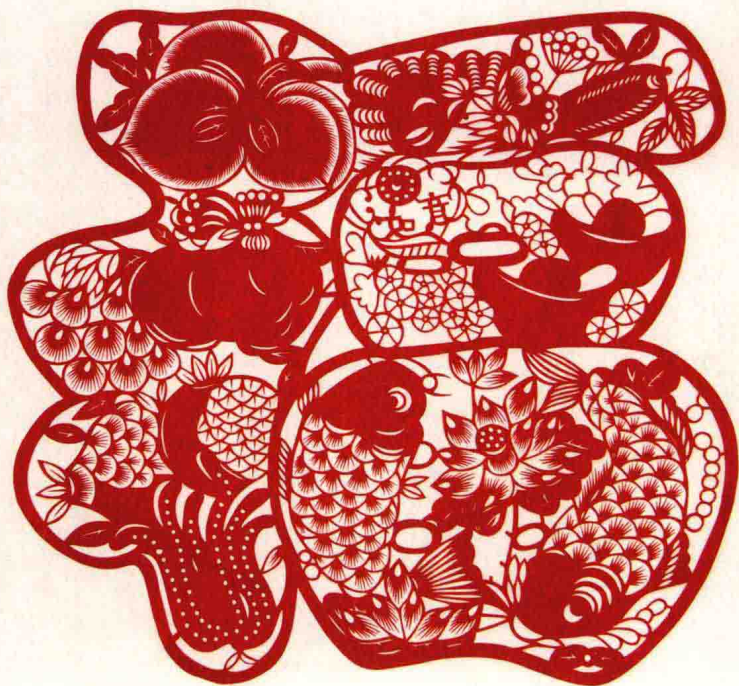


高宗乾隆皇帝





- ①王秀莲剪纸
- ②腊月卖福字地摊
- ③端午节卖葫芦



①



②

①石俊凤剪纸

②1987年参与民间文学集成人员在河北省民协代表大会上



目录

传说

风物传说

- | | | | |
|----|--------------|----|---------|
| 3 | 承德地名的由来 | 29 | 都城隍庙的来历 |
| 5 | 狮子园 | 30 | 承德五大奇景 |
| 6 | 迎水坝 | 30 | 火龙出宫 |
| 7 | 葛家庙的来历 | 31 | 火龙逞凶 |
| 8 | 皮袄街 | 32 | 金蟾和尚 |
| 9 | 大石庙 | 33 | 金蟾和尚镇火龙 |
| 11 | 于(鱼)家沟 | 34 | 棒打蛤蟆精 |
| 12 | 蒙古营 | 39 | 棒槌山 |
| 13 | 二仙居 | 40 | 鸡冠山 |
| 14 | 茶棚 | 42 | 天桥山上玉人来 |
| 16 | 鹰手营子 | 45 | 双塔山 |
| 17 | 双峰寺 | 47 | 元宝山 |
| 19 | 大佛寺碑与达瓦齐 | 52 | 文明福地半壁山 |
| 20 | 大佛寺 | 54 | 四面云山 |
| 23 | 热河行宫 | 57 | 僧佛把门 |
| 25 | 伊犁庙与香妃 | 57 | 会龙山 |
| 26 | 行宫庙顶的龙为啥少了一条 | 58 | 疯魔岭 |
| 27 | 两斧一楔 | 60 | 松树梁 |
| 28 | 小殿 | 62 | 朝阳洞 |
| | | 64 | 热河泉 |
| | | 69 | 伴月池 |
| | | 70 | 九龙口 |
| | | 73 | 九庙镇九龙 |